

NORME  
INTERNATIONALE

CEI  
IEC

INTERNATIONAL  
STANDARD

**60364-7-717**

Première édition  
First edition  
2001-02

---

---

**Installations électriques des bâtiments –**

**Partie 7-717:**

**Règles pour les installations ou emplacements  
spéciaux – Unités mobiles ou transportables**

**Electrical installations of buildings –**

**Part 7-717:**

**Requirements for special installations or  
locations – Mobile or transportable units**

© IEC 2001 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch)

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

Q

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS .....	4
INTRODUCTION .....	6
Articles	
717 Unités mobiles ou transportables .....	8
717.1 Domaine d'application .....	8
717.2 Références normatives .....	8
717.3 Détermination des caractéristiques générales.....	10
717.4 Protection pour assurer la sécurité .....	12
717.5 Choix et mise en oeuvre des matériels électriques .....	16

CONTENTS

	Page
FOREWORD .....	5
INTRODUCTION .....	7
Clause	
717 Mobile or transportable units.....	9
717.1 Scope .....	9
717.2 Normative references.....	9
717.3 Assessment of general characteristics.....	11
717.4 Protection for safety.....	13
717.5 Selection and erection of electrical equipment .....	17

# COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

## INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DES BÂTIMENTS –

### Partie 7-717: Règles pour les installations ou emplacements spéciaux – Unités mobiles ou transportables

#### AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, spécifications techniques, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60364-7-717 a été établie par le comité d'études 64 de la CEI: Installations électriques et protection contre les chocs électriques.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
64/1160/FDIS	64/1162/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 3.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant 2006. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**ELECTRICAL INSTALLATIONS OF BUILDINGS –****Part 7-717: Requirements for special installations or locations –  
Mobile or transportable units**

## FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60364-7-717 has been prepared by IEC technical committee 64: Electrical installations and protection against electric shock.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
64/1160/FDIS	64/1162/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2006. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## INTRODUCTION

Les prescriptions de la présente partie de la CEI 60364 complètent, modifient ou remplacent certaines des prescriptions générales de la CEI 60364.

La numérotation suit le plan et les références correspondantes de la CEI 60364.

Les numéros qui suivent le numéro particulier de la partie 7-717 sont ceux des parties ou articles correspondants de la CEI 60364.

L'absence de référence à un chapitre, une section ou un article signifie que les prescriptions générales correspondantes de la CEI 60364 sont applicables.

## INTRODUCTION

The requirements of this part of IEC 60364 supplement, modify or replace certain of the general requirements of IEC 60364.

The clause numbering follows the pattern and corresponding references of IEC 60364.

The numbers following the particular number of part 7-717 are those of the corresponding parts or clauses of IEC 60364.

The absence of reference to a chapter, a section or a clause means that the corresponding general requirements of IEC 60364 are applicable.

## INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DES BÂTIMENTS –

### Partie 7-717: Règles pour les installations ou emplacements spéciaux – Unités mobiles ou transportables

#### 717 Unités mobiles ou transportables

##### 717.1 Domaine d'application

Les prescriptions particulières de la présente partie de la CEI 60364 sont applicables aux unités mobiles ou transportables.

Dans le cadre de cette norme, le terme «unité» est applicable à un véhicule et/ou à une structure mobile ou transportable dans lesquels une installation électrique ou une partie de celle-ci est incorporée.

Les unités sont

- soit du type mobile, par exemple véhicules (autopropulsés ou remorqués);
- soit du type transportable, par exemple conteneurs ou cabines installées sur chantier.

Des exemples d'utilisations prévues sont les émissions de radio, les services médicaux, la publicité, la lutte contre l'incendie, les ateliers, etc.

Deux ou plusieurs unités peuvent être électriquement interconnectées.

Ces prescriptions ne sont pas applicables

- aux groupes générateurs;
- aux marinas et navires de plaisance;
- aux machines mobiles conformes à la CEI 60204-1;
- aux caravanes;
- aux matériels de traction des véhicules électriques.

Les prescriptions complémentaires des autres articles de la partie 7, si elles sont applicables, seront prises en compte, par exemple pour les douches, les emplacements à usages médicaux, etc.

##### 717.2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de la CEI 60364. Pour les références datées, les amendements ultérieurs ou les révisions de ces publications ne s'appliquent pas. Toutefois les parties prenantes aux accords fondés sur la présente partie de la CEI 60364 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Pour les références non datées, la dernière édition du document normatif en référence s'applique. Les membres de l'ISO et de la CEI possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 60204-1:1997, *Sécurité des machines – Equipement électrique des machines – Partie 1: Règles générales*



## ELECTRICAL INSTALLATIONS OF BUILDINGS –

### Part 7-717: Requirements for special installations or locations – Mobile or transportable units

#### 717 Mobile or transportable units

##### 717.1 Scope

The particular requirements as specified in this part of IEC 60364 are applicable to mobile or transportable units.

For the purpose of this standard, the term "unit" is intended to mean a vehicle and/or mobile or transportable structure in which all or part of an electrical installation is contained.

Units are

- either of the mobile type, e.g. vehicles (self-propelled or towed);
- or of the transportable type, e.g. containers or cabins placed on a base frame.

Examples of the intended use are for broadcasting, medical services, advertising, fire fighting, workshops, etc.

Two or more units may be electrically connected together.

The requirements are not applicable to

- generating sets;
- marinas and pleasure craft;
- mobile machinery in accordance with IEC 60204-1;
- caravans;
- traction equipment of electric vehicles.

Where applicable, additional requirements as laid down in other clauses of part 7 are to be taken into consideration, e.g. for showers, medical locations, etc.

##### 717.2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of IEC 60364. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However parties to agreement based on this part of IEC 60364 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60204-1:1997, *Safety of machinery – Electrical equipment of machines – Part 1: General requirements*

CEI 60227-3:1997, *Conducteurs et câbles isolés au polychlorure de vinyle, de tension nominale au plus égale à 450/750 V – Partie 3: Conducteurs pour installations fixes*

CEI 60227-4:1997, *Conducteurs et câbles isolés au polychlorure de vinyle, de tension nominale au plus égale à 450/750 V – Partie 4: Câbles sous gaine pour installations fixes*

CEI 60245-4:1994, *Conducteurs et câbles isolés au caoutchouc – Tension assignée au plus égale à 450/750 V – Partie 4: Câbles souples*

CEI 60309-1:1999, *Prises de courant pour usages industriels – Partie 1: Règles générales*

CEI 60309-2: *Prises de courant pour usages industriels – Partie 2: Règles d'interchangeabilité dimensionnelle pour les appareils à broches et alvéoles*

CEI 60364-4-41:1992, *Installations électriques des bâtiments – Quatrième partie: Protection pour assurer la sécurité – Chapitre 41: Protection contre les chocs électriques*

CEI 60364-5-551:1994, *Installations électriques des bâtiments – Partie 5: Choix et mise en oeuvre des matériels électriques – Chapitre 55: Autres matériels – Section 551: Groupes générateurs à basse tension*

CEI 60364-7 (toutes les parties) *Installations électriques des bâtiments – Partie 7: Règles pour les installations et emplacements spéciaux*

CEI 60614-2-2:1980, *Spécifications pour les conduits pour installations électriques – Deuxième partie: Spécifications particulières pour les conduits lisses rigides en matière isolante*

CEI 60614-2-3:1990, *Spécifications pour les conduits pour installations électriques – Deuxième partie: Spécifications particulières pour les conduits – Section trois: Conduits cintrables en matière isolante*

CEI 60884-1, *Prises de courant pour usages domestiques et analogues – Partie 1: Règles générales*

CEI 61140:1997, *Protection contre les chocs électriques – Aspects communs aux installations et aux matériels*

CEI 61558-1, *Sécurité des transformateurs, blocs d'alimentation et analogues – Partie 1: Règles générales et essais*

IEC 60227-3:1997, *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V – Part 3: Non-sheathed cables for fixed wiring*

IEC 60227-4:1997, *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V – Part 4: Sheathed cables for fixed wiring*

IEC 60245-4:1994, *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 4: Cords and flexible cables*

IEC 60309-1:1999, *Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes – Part 1: General requirements*

IEC 60309-2: *Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes – Part 2: Dimensional interchangeability requirements for pin and contact-tube accessories*

IEC 60364-4-41:1992, *Electrical installations of buildings – Part 4: Protection for safety – Chapter 41: Protection against electric shock*

IEC 60364-5-551:1994, *Electrical installations of buildings – Part 5: Selection and erection of electrical equipment – Chapter 55: Other equipment – Section 551: Low voltage generating sets*

IEC 60364-7 (all parts) *Electrical installations of buildings – Part 7: Requirements for special installations or locations*

IEC 60614-2-2:1980, *Specification for conduits for electrical installations – Part 2: Particular specification for rigid plain conduits of insulating materials*

IEC 60614-2-3:1990, *Specification for conduits for electrical installations – Part 2: Particular specification for conduits – Section Three: Pliable conduits of insulating material*

IEC 60884-1, *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 1: General requirements*

IEC 61140:1997, *Protection against electric shock – Common aspects for installation and equipment*

IEC 61558-1, *Safety of power transformers, power supply units and similar – Part 1: General requirements and tests*